

## Prof. Dr. SİBEL BOZBEYOĞLU

### Kişisel Bilgiler

E-posta: sibelb@hacettepe.edu.tr

### Uluslararası Araştırmacı ID'leri

ORCID: 0000-0001-8599-1883

Yoksis Araştırmacı ID: 38340

### Eğitim Bilgileri

Doktora, Hacettepe Üniversitesi, Sosyal Bilimler Enstitüsü, Fransız Dili Ve Edebiyatı (Dr), Türkiye 1985 - 1989

Yüksek Lisans, Hacettepe Üniversitesi, Sosyal Bilimler Enstitüsü, Fransız Dili Ve Edebiyatı (YI) (Tezli), Türkiye 1982 - 1985

Lisans, Hacettepe Üniversitesi, Edebiyat Fakültesi, Fransız Dili ve Edebiyatı Bölümü, Türkiye 1978 - 1982

### Yabancı Diller

Fransızca, C1 İleri

İspanyolca, B2 Orta Üstü

### Araştırma Alanları

Sosyal ve Beşeri Bilimler, Dil ve Edebiyat, Batı Dilleri ve Edebiyatları, Fransız Dili ve Edebiyatı, Mütercim-Tercümanlık, Fransızca Mütercim-Tercümanlık

### Akademik Unvanlar / Görevler

Prof. Dr., Hacettepe Üniversitesi, Edebiyat Fakültesi, Fransız Dili ve Edebiyatı Bölümü, 2004 - Devam Ediyor

Prof. Dr., Hacettepe Üniversitesi, Edebiyat Fakültesi, Fransız Dili ve Edebiyatı Bölümü, 1986 - 2014

Doç. Dr., Hacettepe Üniversitesi, Edebiyat Fakültesi, Fransız Dili ve Edebiyatı Bölümü, 1994 - 2004

Yrd. Doç. Dr., Hacettepe Üniversitesi, Edebiyat Fakültesi, Fransız Dili ve Edebiyatı Bölümü, 1992 - 1994

Araştırma Görevlisi, Hacettepe Üniversitesi, Edebiyat Fakültesi, Fransız Dili ve Edebiyatı Bölümü, 1986 - 1992

### Akademik İdari Deneyim

Hacettepe Üniversitesi, Fransız Dili Ve Edebiyatı, 2017 - Devam Ediyor

Hacettepe Üniversitesi, 2016 - Devam Ediyor

Hacettepe Üniversitesi, Sosyal Bilimler Enstitüsü, 2016 - 2017

Hacettepe Üniversitesi, Yabancı Diller Yüksekokulu, 2005 - 2008

Hacettepe Üniversitesi, Stratejik Araştırmalar Merkezi, 2005 - 2007

Hacettepe Üniversitesi, Yabancı Diller Yüksekokulu, 2004 - 2005

Hacettepe Üniversitesi, Edebiyat Fakültesi, 1997 - 2003

## **Yönetilen Tezler**

BOZBEYOĞLU S., Les enjeux de la créativité dans l'activité traduisante, Yüksek Lisans, S.DİLEK(Öğrenci), 2018

BOZBEYOĞLU S., Kolluk kuvvetlerinin insan hakları eğitiminde alternatif bir yaklaşım: Bütüncül perspektif, Doktora, C.KAZANKAYA(Öğrenci), 2016

BOZBEYOĞLU S., Les enjeux de l'interculturel dans l'oeuvre de j.-m.g.Le Clezio, Doktora, C.ÖZGÜLER(Öğrenci), 2016

BOZBEYOĞLU S., Une analyse sociologique sur l'etat des enfants ouvriers dans Jack d' Alphonse daudet et germinal D'Emile Zola, Yüksek Lisans, B.GÜZEL(Öğrenci), 2014

BOZBEYOĞLU S., Processus de l'identification dans la traduction en Turc du Voyage au Bout de la Nuit de Louis-Ferdinand Céline, Doktora, L.ÖZCAN(Öğrenci), 2010

BOZBEYOĞLU S., Exemple d`étude sémiologique de la traduction, Yüksek Lisans, E.AKSOY(Öğrenci), 2006

BOZBEYOĞLU S., L'adaptation et la traduction cinematographiques: Une etude sur les problemes de soustitrage et de doublage, Doktora, M.ALİ(Öğrenci), 2003

## **Metrikler**

## **Akademi Dışı Deneyim**

Atatürk Anadolu Lisesi